



**ACADÉMIE
DE RENNES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Académie de Rennes

**Vade-mecum
Test de
positionnement
en anglais
Ev@lang
collège**

Inspection pédagogique régionale

JANVIER 2022

Le test de positionnement Ev@lang collège

Ev@lang collège est un test de positionnement adaptatif en anglais, entièrement en ligne. Il permet d'évaluer les compétences de chaque élève en fin de cycle 4 (du niveau A1 au niveau B1+), pour des activités de compréhension orale (questions fondées sur l'écoute de documents sonores), de compréhension écrite (questions fondées sur la lecture de documents écrits) et de grammaire et lexique (propositions de formes grammaticales ou lexicales pour compléter des phrases).

Deux textes réglementaires régissent ce test numérique, à savoir les notes de service parues au Bulletin officiel du 16 décembre 2021. L'une concerne la mise en œuvre et les modalités d'organisation du test numérique de positionnement en anglais pour les élèves de troisième (NOR : MENE2129436N, Note de service du 29-11-2021, MENJS - DGESCO A1-2 - C1-3) ; l'autre précise le calendrier 2022 du test numérique de positionnement en anglais pour les élèves de troisième (NOR : MENE2129438N, Note de service du 29-11-2021, MENJS - DGESCO A1-2 - C1-3).

Ces textes réglementaires définissent les enjeux et les finalités du test, en détaillent l'organisation générale, les procédures et les étapes de mise en œuvre, tout comme le protocole et le calendrier de passation.

Enjeux et finalités

Le ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports a mis en œuvre un plan d'action, dit Plan langues vivantes, dont l'objectif est une meilleure maîtrise des langues vivantes étrangères par les élèves tout au long de leur parcours scolaire.

Le test de positionnement numérique en anglais en classe de troisième s'inscrit dans le Plan langues vivantes et il en constitue l'un des piliers. Ev@lang collège s'inscrit aussi dans la continuité des tests de positionnement mis en place dans les écoles, collèges et lycées comme outils de diagnostic et de pilotage pédagogique.

Ev@lang a pour objectif de dresser un état des lieux du niveau en anglais des élèves en fin de cycle 4 pour faire le bilan des apprentissages d'une cohorte d'élèves avant l'entrée au lycée. Il mesure et objective les acquis de chaque élève, selon son niveau de compétence, du niveau A1 au niveau B1+ du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

- Pour l'élève, le positionnement sur l'échelle du CECRL constitue une étape intermédiaire dans sa progression vers le niveau B2 (minimum) attendu au baccalauréat. En effet, l'attestation de langues vivantes délivrée en fin de terminale vise à situer le niveau en anglais du candidat au regard du CECRL.
- Pour les équipes pédagogiques, la mise à disposition de cet outil de suivi des apprentissages favorise un retour réflexif sur les démarches et les modalités d'apprentissage mises en œuvre permettant une régulation des gestes

d'enseignement et un renforcement des stratégies d'apprentissage développées chez les élèves.

En outre, Ev@lang sert à renforcer la dynamique de référencement au CECRL (mesure 6 du Plan langues : « Inscrire le parcours des élèves dans un cadre de référence européen »). Le test permet d'évaluer les compétences de chaque élève en compréhension de l'oral et compréhension de l'écrit ainsi que ses compétences linguistiques, lexicales et grammaticales. Le test se décline en cinq versions, une version commune et quatre versions aménagées pour les élèves à besoins éducatifs particuliers. Le test ne couvre pas tous les champs de l'évaluation, tels que l'expression orale en continu, l'expression orale en interaction et l'expression écrite, et de ce fait il ne saurait se substituer aux évaluations réalisées par les professeurs dans les cinq activités langagières. Ne s'apparentant pas à une évaluation de la performance de l'enseignement dispensé, il offre une image qui n'est pas tout le paysage. Les enjeux de la reconnaissance du niveau de l'élève sont importants pour l'encourager et lui permettre de progresser. La fiche de résultats permet à chaque élève de se positionner en lien avec les attendus des programmes de langues vivantes du collège (les niveaux attendus étant A2 pour la LV2 et A2/B1 pour la LV1).

Ev@lang est un outil de pilotage pour tous les acteurs (niveau national, niveau académique et à l'échelle de l'établissement) favorisant l'identification des acquis et des besoins des élèves. L'analyse des résultats permettra de réfléchir à la progressivité des apprentissages, à une intégration équilibrée des activités langagières dans les objectifs de la séance et à l'exploitation linguistique des supports authentiques, retenus pour leur potentiel culturel et linguistique.

Public concerné

Tous les élèves scolarisés en classe de troisième, des collèges et lycées professionnels, publics et privés sous contrat d'État, qui suivent un enseignement d'anglais LV1 ou LV2, y compris :

- les élèves scolarisés dans les classes des SEGPA, les élèves scolarisés dans les UPE2A et les élèves scolarisés au sein des ULIS.
- les élèves inscrits en troisième prépa-métiers.
- les élèves des EREA.
- les élèves scolarisés dans les établissements d'enseignement français à l'étranger figurant sur la liste prévue à l'article R. 451-2 du Code de l'éducation, homologués pour le cycle 4 du collège.
- les élèves des établissements dont le ministère de tutelle a signé une convention avec le ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports.

Les caractéristiques du test

S'appuyant sur le CECRL, le test est développé par France Education International (FEI), organisme expert en matière de certification linguistique et opérateur public sous tutelle du ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports. Les

questions du test sont produites par des professeurs d'anglais de l'Éducation nationale. Elles sont ensuite étudiées par des spécialistes pédagogiques en langue anglaise, formés et encadrés par des experts en évaluation des compétences de FEI.

Le test se déroule entre le deuxième et le troisième trimestre de l'année de troisième, pendant une heure de cours, pour une durée de trente minutes environ, sur un poste informatique connecté à Internet et mis à disposition par l'établissement. Il porte sur les activités de réception, à l'oral et à l'écrit, et sur les compétences linguistiques grammaticales et lexicales :

- la compréhension de l'oral dont l'objectif est d'évaluer la façon dont les candidats reçoivent et traitent des messages produits par un ou plusieurs locuteurs en milieu anglophone.
- la compréhension de l'écrit dont l'objectif est d'évaluer la façon dont les candidats reçoivent et traitent des documents écrits.
- la grammaire et le lexique dont l'objectif est d'évaluer la capacité des candidats à identifier et choisir les formulations correctes dans des structures syntaxiques et lexicales.

Fonctionnement des questions à choix multiple

Les questions de compréhension orale et de compréhension écrite prennent appui sur un document support (un document sonore pour la CO, un document écrit pour la CE), une consigne ou/et une question, et quatre choix de réponse dont une seule bonne réponse possible. Le test est chronométré. La durée moyenne du test est de 30 minutes sans compter le temps pour compléter le formulaire d'inscription.

Une fois le test commencé, l'élève ne peut plus poser de question au surveillant pour ne pas perturber la passation du test des autres élèves et pour qu'il ait assez de temps pour finir son test.

Chaque test est unique. Les questions sont tirées aléatoirement dans un stock de questions par l'ordinateur. Le niveau des questions présentées dépend des réponses données aux questions précédentes. Tout au long du parcours d'évaluation, l'élève ne retombe pas deux fois sur la même question et il n'a pas les mêmes questions que ses voisins non plus.

Dans la partie compréhension orale, deux formats de questions peuvent apparaître selon les niveaux :

- une question à écouter et quatre choix de réponse à écouter.
- un support à écouter, une question à lire et quatre choix de réponse à lire.

Pour les questions de grammaire et lexique, une phrase à trou s'affiche, quatre choix de réponse sont proposés pour une seule bonne réponse possible. Chaque question est contextualisée, les QCM du test de positionnement n'étant pas des exercices structuraux destinés à vérifier une règle de grammaire ou la connaissance d'un élément lexical.

Passation du test

1. S'identifier

À l'entrée de la salle d'examen, l'élève reçoit un code unique. Il s'installe devant un poste informatique muni d'un casque. Un navigateur est ouvert sur la page d'inscription du test. L'élève doit remplir le formulaire avec les informations manquantes, saisir le code, puis cliquer sur « Valider ». Le code est unique à chacun des élèves et contient des éléments qui permet de contrôler la cohérence entre le code et les informations saisies dans les champs concernant l'académie, le département, la ville, le collège. S'il y a une erreur, l'élève ne pourra pas valider et doit corriger les informations. L'association élève-code se fait au moment de la saisie des informations par l'élève.

2. Gérer le temps

La capacité à répondre dans un délai contraint est l'un des critères du positionnement. Le chronomètre se lance à chaque sous-partie de l'évaluation, lorsque l'élève clique sur « commencer ». Le temps d'écoute du document sonore et celui de la lecture des documents de l'épreuve de compréhension écrite sont pris en compte dans le temps alloué aux sous-parties. L'élève n'a pas le temps d'écouter plusieurs fois tous les documents. S'il a des doutes sur la réponse, il a la possibilité de passer une question pour y revenir plus tard. Le temps de passage d'une compétence à l'autre n'est pas décompté dans le temps total.

3. Positionner

La fiche de résultats présente le positionnement de l'élève sur l'échelle du CECRL, elle fait apparaître :

- un niveau global
- et un niveau par compétence testée.

En cas de dispense d'une des trois épreuves, le niveau global n'est pas proposé.

La mention « A1 non atteint » est attribuée à l'élève lorsque le nombre de bonnes réponses est insuffisant pour déterminer un niveau (absence de réponses ou réponses erronées).

Aucune indication n'est donnée sur la bonne réponse à chaque question durant la passation et aucune correction n'est proposée à la fin du test. Il ne sera pas possible non plus pour l'élève de connaître le nombre de bonnes ou de mauvaises réponses au test.

Le chef d'établissement est la seule personne à avoir accès aux résultats nominatifs des élèves de son établissement qu'il partage avec le professeur pour les élèves qu'il encadre.

Pistes pédagogiques

S'inscrivant dans une démarche formative et diagnostique des acquis en langue anglaise, le test permet de rendre compte du niveau atteint pour une cohorte d'élèves dans les mêmes compétences et au même moment. Cet outil de mesure des acquis des élèves s'avère être aussi un outil de pilotage utile pour tous les acteurs. En effet, le test apporte aux enseignants une connaissance plus fine des compétences des élèves. Les équipes peuvent s'appuyer sur l'exploitation des résultats pour fixer les objectifs de leur enseignement et pour poser des balises de manière à prendre en compte les phases d'entraînement et les différentes formes d'évaluation. Il sera intéressant d'analyser les résultats du test en lien avec le contrôle continu des élèves et le positionnement sur le Socle Commun de Connaissances, de Compétences et de Culture. Le croisement des résultats entre les évaluations habituelles des élèves et le test pourra favoriser l'ouverture d'un espace de réflexion sur la pratique et sur le calibrage des niveaux attendus. La mise en lien avec les projets menés (en langues, en AP, en interdisciplinarité) et la comparaison avec les résultats aux évaluations nationales de 6ème sont aussi des pistes à explorer.

La réflexion qui sera menée en équipe autour du test Ev@lang permettra d'enrichir la réflexion des enseignants sur l'élaboration de la progression pédagogique et sur les pratiques d'évaluation. Ainsi, le test pourrait s'apparenter à une aide pédagogique pour les enseignants donnant des précisions sur les profils langagiers des élèves, sur les stratégies langagières à développer chez les élèves, sur les acquis et les besoins des élèves permettant par là même de concevoir une régulation des pratiques pédagogiques.

Dans chacun des domaines testés par le test de positionnement – la compréhension écrite, la compréhension orale et les compétences linguistiques – la référence pour l'élaboration des items est le programme en vigueur pour les langues vivantes. Par conséquent, le test ne requiert pas d'entraînements spécifiques en amont de la passation, en dehors des apprentissages réalisés dans le cadre ordinaire du cours d'anglais.

Les objectifs pédagogiques du test s'intègrent tout à fait dans le cadre de l'enseignement des langues vivantes. Il semble important de dédramatiser le côté normatif et d'insister sur l'importance du travail régulier en cours de langue. Il convient d'éviter un enseignement qui serait tout entier centré sur la réussite des élèves au test.

La construction des compétences doit se faire dans le cadre ordinaire de la classe, conformément aux attendus et aux repères de progressivité définis par les programmes de langues vivantes. Les démarches d'apprentissage s'ancrent dans l'approche actionnelle et visent à faire participer les élèves à la co-construction des connaissances et des compétences. Si l'entrée dans la séquence, du point de vue de l'élève, est culturelle, l'objectif général est l'acquisition de compétences culturelles et linguistiques. Le travail sur la langue et les apprentissages linguistiques se font en contexte, en prenant appui sur des supports variés et authentiques. Les situations

d'apprentissage s'inscrivent dans une pédagogie de projets permettant aux élèves d'être actifs et de mobiliser des compétences linguistiques et transversales (l'écoute, la mémoire, l'aptitude à inférer le sens de l'inconnu, etc.) pour aborder des situations nouvelles. Pour construire la signification de tout énoncé, il est nécessaire de mettre en rapport les différentes informations issues du support (écrit ou sonore) et les connaissances de l'élève stockées en mémoire et activées lors de la lecture/ l'écoute. Ce sont ces connaissances qui permettent d'assurer la construction du sens et la compréhension du message.

Il est cependant essentiel que les enjeux du test soient communiqués en amont de la passation et que les enseignants apportent aux élèves des informations sur Ev@lang de manière à leur permettre de se familiariser avec le déroulement du test, avec la typologie des questions, avec l'ergonomie de la plateforme et avec les consignes données en anglais. Par ailleurs, la fiche de résultats sera remise et explicitée à l'élève par le professeur. On pourra saisir l'occasion de revenir avec les élèves sur les descripteurs (passage du niveau A – utilisateur élémentaire – au niveau B – utilisateur indépendant), tout en mettant en lumière l'effet de seuil : qu'est-ce qui fait que je suis utilisateur élémentaire ou indépendant ?

Ressources :

<https://www.education.gouv.fr/bo/21/Hebdo47/MENE2129436N.htm> (texte règlementaire).

<https://www.education.gouv.fr/bo/21/Hebdo47/MENE2129438N.htm> (le calendrier Ev@lang 2022).

<https://eduscol.education.fr/2656/evalang-college>

<https://www.evalang.fr/fr/evalang-college> (la plate-forme de gestion du test, vous y trouverez les documents de présentation : diaporamas et vidéos).

<https://www.ac->

[strasbourg.fr/fileadmin/pedagogie/langues/Anglais/Understanding_instructions_in_English.pdf](https://www.ac-strasbourg.fr/fileadmin/pedagogie/langues/Anglais/Understanding_instructions_in_English.pdf) (en complément de la vidéo de FEI, les IAN des académies de Nantes (Zélia Malhaire) et de Nancy-Metz (Laurence Langlois-Bluem) ont conçu un document pour travailler les consignes).

<https://learningapps.org/display?v=pq4s20grc21> (kit d'entraînement pour travailler les consignes)